

FIȘA DISCIPLINE
1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA HYPERION DIN BUCUREȘTI
1.2. Facultatea	Facultatea de Științe Sociale, Umaniste și ale Naturii
1.3. Departamentul	Departamentul de Litere și Limbi Străine
1.4. Programul de studii	Program pregătitor de limbă română pentru cetățeni străini
1.5. Durata studiilor	1 an, 2 semestre
1.6. Forma de învățământ	IF

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limbaj specializat: științe inginerești - Predare în limba română		Codul disciplinei	LLS-AP - I.02.07			
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Anabella NICULESCU GORPIN						
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. univ. dr. Anabella NICULESCU GORPIN						
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V2	2.7. Regimul disciplinei	DS-DOP

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	12	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / laborator /proiect	10
3.4. Total ore din planul de învățământ	168	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar / laborator	140
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI)*					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					13
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					25
Tutoriat (consiliere profesională)					2
Examinări					2
Alte activități					
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					57
3.8. Total ore pe semestru					225
3.9. Numărul de credite**					9

*Studiul individual cuprinde numărul minim de ore alocate pentru: studiu al notițelor de curs, al suporturilor de curs, al manualelor, al cărților, al bibliografiei minimale recomandate, desfășurare a activităților specifice de pregătire pentru proiect, laborator, întocmire de teme, referate, documentare suplimentară în bibliotecă, documentare prin intermediul internetului, pregătire pentru prezentări sau verificări, pregătire pentru examinarea finală, participare la tutorat și consultații.

**Un credit ECTS este echivalentul a minim 25 de ore de studiu (activități didactice directe și pregătire/studiu individual).

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Cunoștințe generale de limba română (fonetică, lexic, gramatică, structuri, conversaționale).
4.2. de competențe	Competențe de comunicare în limba română: receptare, producere, interacțiune, mediere – scris și oral.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> Dotarea tehnică adecvată a spațiului educațional pentru activități didactice față în față: laptop, televizor, videoproiector etc.
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> Dotarea tehnică adecvată a spațiului educațional pentru activități didactice față în față: laptop, televizor, videoproiector etc.

6.1. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale esențiale	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Dezvoltarea capacității de comunicare orală și scrisă în limba română, la nivel B1 conform CECRL, în contexte academice și profesionale specifice domeniului științe inginerești; ✓ Utilizarea adecvată a vocabularului și a structurilor lingvistice specifice limbajului științe inginerești; ✓ Înțelegerea și interpretarea informațiilor din texte și documente de specialitate redactate în limba română; ✓ Aplicarea terminologiei de specialitate în situații de comunicare profesională specifice științelor inginerești; ✓ Dezvoltarea capacității de receptare, analiză și formulare a mesajului profesional în contexte specifice științe inginerești;
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Realizarea responsabilă și la termen a sarcinilor academice și profesionale, cu respectarea normelor de etică universitară; ✓ Dezvoltarea abilităților de colaborare și comunicare interpersonală în activități individuale și de grup; ✓ Utilizarea unor strategii eficiente de învățare autonomă și documentare în domeniul limbajelor specializate; ✓ Adaptarea discursului și a comportamentului comunicațional la diferite contexte educaționale și profesionale din spațiul românesc; ✓ Manifestarea unei atitudini deschise față de învățarea continuă și perfecționarea competențelor lingvistice și profesionale.

6.2. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Studentul/absolventul își dezvoltă vocabularul specific domeniului de studiu pe care intenționează să îl urmeze ulterior.
Aptitudini	Studentul/absolventul distinge între diferite registre de limbaj specializat și utilizează adecvat terminologia de specialitate.
Responsabilități și autonomie	Studentul/absolventul își organizează cunoștințele și le aplică în funcție de diferite contexte de comunicare și tipuri de discurs.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Formarea și dezvoltarea competenței de comunicare profesională în limba română, corespunzătoare nivelului B1 din CECRL, prin valorificarea terminologiei și a structurilor specifice limbajului utilizat în domeniul științe inginerești, precum și prin utilizarea funcțională a acestora în contexte academice și profesionale.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Familiarizarea studenților străini cu particularitățile lexicale și funcționale ale limbajului specializat din domeniul științe inginerești; ✓ Dezvoltarea capacității de utilizare și adaptare a structurilor lingvistice din limba comună în contexte de comunicare profesională și specializată; ✓ Formarea deprinderilor de utilizare corectă și adecvată a terminologiei științelor inginerești; ✓ Consolidarea elementelor de fonetică, vocabular și gramatică ale limbii române prin integrarea acestora în texte și situații de comunicare specifice domeniului; ✓ Dezvoltarea competențelor de receptare și producere a mesajului oral și scris, prin activități de înțelegere, analiză, redactare și exprimare în contexte profesionale; ✓ Exersarea comunicării interactive în situații specifice domeniului științe inginerești. ✓ Dezvoltarea autonomiei în utilizarea limbii române pentru studiu, documentare și comunicare în cadrul parcursului universitar și profesional.

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
<ol style="list-style-type: none"> 1. Definirea domeniului limbajului specializat al științelor ingineresti 2. Introducere în domeniul ingineriei chimice, chimie generală și protecția mediului 3. Introducere în domeniul ingineriei civile și instalațiilor 4. Introducere în domeniul ingineriei electrice 5. Introducere în domeniul ingineriei energetice 6. Introducere în domeniul ingineriei electronice, telecomunicațiilor și tehnologiilor informaționale 7. Introducere în domeniul ingineriei mecanice 8. Introducere în domeniul ingineriei autovehiculelor 9. Introducere în domeniul ingineriei transporturilor 10. Introducere în domeniul ingineriei calculatoarelor și tehnologiei informației 11. Introducere în domeniul ingineriei materialelor 12. Introducere în domeniul mecatronicii și ingineriei robotice 13. Introducere în domeniul ingineriei aeronautice 14. Introducere în domeniul arhitecturii și amenajărilor interioare 	<p>Predarea conținuturilor teoretice se realizează prin metode centrate pe student și orientate spre dezvoltarea competențelor de comunicare academică și profesională în limba română. Sunt utilizate prelegerea interactivă, explicația contextualizată, conversația dirijată, analiza terminologică și exercițiile de interpretare a discursului specializat. Activitățile didactice includ utilizarea materialelor audio-video și a textelor autentice din domeniul științe ingineresti, urmărindu-se dezvoltarea progresivă a capacității de înțelegere și utilizare a terminologiei de specialitate.</p> <p>Abordarea didactică are caracter integrativ, punând accent pe relația dintre vocabularul general și limbajul științific specific domeniului științe ingineresti, precum și pe consolidarea competențelor de receptare și producere a mesajului profesional.</p>	
8.1. Seminar / Lucrări practice	Metode de predare	Observații
<ol style="list-style-type: none"> 1. Științele ingineresti. Profesia de inginer – personalități marcante din lumea academică tehnică a UPT. Firme și companii din domeniul ingineriei – forme de organizare Orientare instituțională. Portretul profesional; parcursul academic; realizarea unui CV; descrierea unui parcurs profesional. 2. Ingineria substanțelor chimice și protecția mediului, știința și ingineria materialelor, textul de specialitate; limbaj comun – limbaj de specialitate. Rezumarea structurată a unui text de specialitate citit. Medierea informației 3. Funcții specifice în textele specializate în domeniul construcțiilor civile, industriale și agricole, căi ferate, drumuri și poduri, vocabular specializat utilizat în elaborarea unui caiet de sarcini, proiect sau plan de execuție. 4. Sisteme electrice, electronică de putere și acționări electrice, electrotehnica electromecanică 5. Ingineria sistemelor electroenergetice, hidroenergetică, termoeenergetică energetică și tehnologii nucleare, managementul energiei, energeticii regenerabile și tehnologii de mediu 6. Vocabular specializat în domeniul tehnologiilor și sistemelor de telecomunicații, rețele și software de telecomunicații, microelectronica, nanotehnologii, echipamente și sisteme electronice militare 7. Mașini, echipamente și diverse utilaje, Sisteme și echipamente termice, mașini și sisteme hidraulice și pneumatice, mecanică fină, tehnologia construcțiilor de mașini, mașini -unelte și sisteme de producție 8. Părțile componente ale unui autovehicul, industria auto motive, construcții de autovehicule, sisteme de propulsie pentru autovehicule, autovehicule rutiere, echipamente și sisteme de comandă și control pentru autovehicule 9. Circulație feroviară, circulație rutieră, mijloace de transport 10. Calculatoare, componente hardware, software, tehnologii informaționale 11. Noțiuni despre diferite tipuri de materiale, rezistența materialelor, citirea graficelor 12. Sisteme inteligente automate, microprocesoare, cablaje 13. Aeronave, avioane, sisteme de control aerian, 	<p>Activitățile practice au un caracter aplicativ și interactiv și urmăresc dezvoltarea competențelor de comunicare specializată prin exerciții de utilizare contextualizată a limbii române. Sunt utilizate jocul de rol, simularea unor situații profesionale, studiul de caz, activitățile de colaborare în echipă, exercițiile de redactare și reformulare, precum și tehnici de mediere și interacțiune orală.</p> <p>Seminarele pun accent pe aplicarea terminologiei științelor ingineresti în contexte concrete.</p>	
<p>Bibliografie</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Avram, Mioara, Gramatica pentru toți, Editura Humanitas, București, 2023. ✓ Cojocaru, Dana, Limba română pentru studenți străini, Editura Universitară, București, 2022. ✓ Doca, Gheorghe, Limbaj științific și tehnic, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2021. ✓ Popescu, Mariana, Comunicare academică în limba română, Editura Polirom, Iași, 2023. ✓ CECRL – Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi, Consiliul Europei, ediția actualizată.CECRL 2003: Cadrul european 		



comun de referință pentru limbi. Învățare, predare, evaluare (CECRL), traducere coordonată și revizuită de George Moldovanu, Chișinău, Tipografia Centrală, 2003.
Buhlmann, R.; Fearn, A., Handbuch des Fachsprachenunterrichts: unter besonderer Berücksichtigung naturwissenschaftlich – technischer Fachsprachen, Fünfte Auflage, Berlin: Langenscheidt, 1991.
Fluck, H.R., Fachsprachen, Francke: Tübingen, 1995.
Grosseck, M.D., Bausteine der Fachsprachen, Timișoara: Ed. Politehnica, 2010.
Pitar, M., Manual de terminologie și terminografie, Timișoara, Mirton, 2009

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Atingerea unui nivel optim de stăpânire a limbii române care să asigure integrarea studentului în sistemul universitar românesc.
Dezvoltarea capacității de documentare și utilizare a surselor de informare profesională specifice științelor biologice și biomedicale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	Gradul de însușire a noțiunilor teoretice și a terminologiei specifice domeniului biomedical; capacitatea de înțelegere și utilizare adecvată a vocabularului specializat; participarea activă și implicarea în activitățile de curs	Examen scris (itemi obiectivi și semiobiectivi, exerciții de vocabular specializat, analiză și interpretare de text de specialitate)	50%
10.5. Seminar/ laborator	Capacitatea de utilizare a limbii române în contexte de comunicare profesională; aplicarea corectă a terminologiei specifice; înțelegerea și redactarea unor texte funcționale; participarea la activități interactive și la simulări de dialog profesional	Evaluare continuă pe parcursul semestrului: exerciții aplicative, teste de vocabular și terminologie, activități orale, redactare de documente medicale și prezentări individuale	50%

10.6. Standard minim de performanță:

Însușirea sumară a unor elemente lexicale, conversaționale și structuri gramaticale specifice limbajelor specializate.
Existența unor abilități de comunicare specializată scrisă și orală.

Data completării

.....

Semnătura titularului de curs

.....

Semnătura titularului de seminar

.....

Data avizării în departament

.....

Semnătura directorului de departament

.....

